



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type LCIE 03 ATEX 6186 X

4 Appareil ou système de protection : Tête magnétique et électrovanne Type : 43005312 (modèle 195)

5 Demandeur : ASCO JOUCOMATIC

6 Adresse : BP 312 92506 RUEIL-MALMAISON FRANCE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 60012393-505790.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants : -EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2. -EN 50020 (2002), EN 50284 (1999). -EN 50281-1-1 (1998) + amendement 1.

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

Ex II 1 GD EEx ia IIC T6 à T4, IP6X T80°C à T130°C

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number LCIE 03 ATEX 6186 X

4 Equipment or protective system : Magnetic Operator and solenoid valve Type : 43005312 (195 series)

5 Applicant : ASCO JOUCOMATIC

6 Address : BP 312 92506 RUEIL-MALMAISON FRANCE

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 60012393-505790.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with : -EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2. -EN 50020 (2002), EN 50284 (1999). -EN 50281-1-1 (1998) + amendment 1.

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

Ex II 1 GD EEx ia IIC T6 à T4, IP6X T80°C to T130°C

Fontenay-aux-Roses, le 21 Août 2003

Le Directeur de l'organisme certificateur Manager of the certification body

Handwritten signature and stamp: 'Timbre sec / Dry Seal'

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change



(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6186 X

LCIE 03 ATEX 6186 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Tête magnétique et électrovanne  
Type : 43005312 (modèle 195)

Magnetic Operator and solenoid valve  
Type : 43005312 (195 series)

Le matériel est composé d'un solénoïde shunté par des diodes de protection.

The apparatus consists of a solenoid shunted by protection diodes.

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

ASCO JOUCOMATIC

ASCO JOUCOMATIC

Adresse

Address

Type : 43005312 modèle : 195\_\_ (\*)

Type : 43005312 model : 195\_\_ (\*)

N° de fabrication : ...

Serial number : ...

Année de construction : ...

Year of construction : ...

II 1 GD

II 1 GD

EEx ia IIC T6 à T4

EEx ia IIC T6 to T4

IP6X T80°C à T130°C

IP6X T80°C to T130°C

LCIE 03 ATEX 6186 X

LCIE 03 ATEX 6186 X

(\*) les chiffres suivants ne concerne pas la sécurité intrinsèque.

The following numbers do not concern the intrinsic security.

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Specific parameters of the mode of protection concerned :

Ui	Ii	Pi	Ci	Li
≤ 28 V	≤ 115 mA	≤ 1.6 W	≈ 0	≈ 0



(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6186 X (suite)

LCIE 03 ATEX 6186 X (continued)

(A4) Documents descriptifs :

Dossier de certification N°A31685-NO-A Rév A daté du 07 Juin 2003.

Ce document comprend 7 rubriques (10 pages).

(A4) Descriptive documents :

Technical file No A31685-NO-A Rev A dated June 07<sup>th</sup>, 2003.

This file includes 7 items (10 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

L'appareil est un matériel à sécurité intrinsèque. Il peut être placé en atmosphère explosible.

L'appareil ne doit être raccordé qu'à un matériel de sécurité intrinsèque certifié et cette association doit être compatible du point de vue de la sécurité intrinsèque (voir paramètres électriques au paragraphe (A3)).

Le raccordement de l'appareil devra être effectué conformément au paragraphe 6.1 de la norme EN50020 (2002).

(A5) Special conditions for safe use:

The apparatus is intrinsically safe and can be used in potentially explosive atmosphere.

The apparatus must only be associated to a certified intrinsically safe equipment and this combination must be compatible as regards intrinsic safety rules (see electrical parameters in the paragraph (A3)).

The apparatus shall be connected according to clause 6.1 of EN 50020 (2002).

Classement en température :

temperature Class :

<b>Température ambiante d'utilisation / Ambient operating temperature</b>	$-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$	$-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +65^{\circ}\text{C}$	$-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +70^{\circ}\text{C}$
<b>Classement en température / temperature Class</b>	T6	T5	T4

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50020 (2002), EN 50284 (1999) EN 50281-1-1 (1998 + amendement 1).

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2), EN 50020 (2002), EN 50284 (1999) EN 50281-1-1 (1998 + amendment 1).

Vérifications et épreuves individuelles

Néant.

Individual examinations and tests

None.